

## Las visitas de Estado en el mundo (II) State visits around the world (II)

Julio Manuel Panizo Alonso<sup>1</sup>  
Universidad Pompeu Fabra  
juliom.panizo@upf.edu

Recepción: 09/11/15 Revisión: 12/11/15 Aceptación: 29/11/15 Publicación: 01/06/2016  
<http://> (página web de inclusión del artículo)

### VISITAS DE ESTADO A UK

En otras partes del mundo las Visitas de Estado suelen tener una duración de tres días habitualmente, aunque como en el caso que acabamos de presentar de la visita de Bachelet a España no es obligatorio y la agenda marca las modificaciones sobre la estructura inicial. En el caso del Reino Unido, la estructura suele ser habitual también de tres días y tiene también una serie de actos como estipulados, muy marcados, con unas ciertas características particulares (Chávarri del Rivero, 2004, pág. 329).

#### *Recepción por los Príncipes de Gales*

Normalmente la Reina no recibe a los invitados hasta que no llegan a su residencia oficial y son los Príncipes de Gales los que reciben en primera instancia a los jefes de Estado, en nombre de la Reina, en la Sala de Autoridades del aeropuerto

#### *Recepción oficial por S. M. la Reina en Horse Guards Parade*

La recepción tiene una estructura muy similar a lo que se hace en España, recepción de los invitados, rendición de honores militares con interpretación de los himnos revista a las tropas y desfile. Es de destacar que en este caso el que acompaña al jefe de Estado visitante

---

<sup>1</sup>Alumno de doctorado del programa de doctorado en Ciencias Sociales y Derecho de la UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (UNED), bajo la dirección de los profesores Jordi Xifra y Dolores del Mar Sánchez-González. Miembro del Grupo de Investigación Historia del Pensamiento Jurídico-Político (GIHPJ-P) de la UNED. Profesor en la Universidad Pompeu y Fabra en el Grado de Publicidad y Relaciones Públicas; en el Máster de Protocolo y Relaciones Públicas y en el Postgrado de Protocolo y Organización de eventos. Profesor asociado en la Universidad de Vic. Profesor en el Máster Universitario de Protocolo de la UNED. Director de Comunicación y RRII en la Fundación Fórum Ambiental. Doctorando en la UNED.

para hacer la revista a las tropas es el consorte de la Reina el Duque de Edimburgo, aunque el visitante va por delante y ligeramente retrasando el acompañante.

En primer lugar llegan las autoridades y el primer ministro y por último la reina con el estandarte real que esperan a la llegada del visitante. En la parte superior de la tribuna de autoridades se sitúan las banderas de los dos países. A continuación llega el coche oficial del jefe de Estado visitante con la bandera de su país en el frente que va acompañado del Príncipe de Gales. En un segundo coche va el o la consorte del mandatario visitante con la Duquesa de Cornualles. Tras el saludo y presentación de las autoridades que están en la tribuna se interpretan los himnos de ambos países. Se sitúan en el centro el jefe de Estado visitante y consorte y la Reina y el duque de Edimburgo a ambos lados, flanqueándolos. El príncipe Carlos y su esposa se sitúan a la derecha ligeramente separados.



*Ilustración 18. Tribuna de la ceremonia de recepción durante a interpretación de los himnos. @Buckingham Palace*

Una vez que acaban todos los actos de la recepción oficial, hay la costumbre en el Reino Unido de trasladarse hasta el Palacio de Buckingham en una comitiva de carrozas de época. Va la Reina con el jefe de Estado en una carroza y el Duque de Edimburgo con el consorte o la consorte en otra carroza. En Buckingham es donde se instala la residencia oficial del jefe de Estado visitante.

#### *Almuerzo privado con S.M. la Reina*

Una vez que se llega al Palacio de Buckingham se suele hacer un almuerzo privado entre ambos jefes de Estado, una estructura muy similar a la que hemos visto en el caso español.

Es habitual en el Reino Unido que antes de acceder al almuerzo se visite una exposición con objetos que forman parte de la colección real, que tengan que ver con el país del visitante y

que pueden incluir desde libros y objetos hasta obras de arte u obsequios que se hayan hecho entre ambos países en visitas anteriores

*Visita a la Abadía de Westminster y ofrenda a la tumba del soldado desconocido.*

Este acto es el que mencionábamos anteriormente que en todos los países se realiza a algún monumento emblemático y que en el Reino Unido se hace en el interior de la Abadía de Westminster. Allí se encuentra la tumba al soldado desconocido que consiste en una gran lápida situada a la entrada de la misma y que siempre está rodeada de una guirnalda de flores en el suelo. Pues esa es la Tumba del soldado desconocido (Westminster Abbey, s.f.).

La ceremonia consiste en la colocación de una corona de flores sobre la lápida acompañados por el arzobispo de Westminster y a continuación se hace una firma en el Libro de Honor en un lateral de la nave principal. En todo el trascurso de la breve ceremonia el arzobispo acompaña al jefe de Estado visitante con su cónyuge.



*Ilustración 19. Colocación de la ofrenda a la tumba al soldado desconocido y firma en el Libro de Honor de la Abadía de Westminster. @Presidencia República México.*

*Visita Cámara de los Lores*

Otras de los actos habituales en las Visitas de Estado es la recepción en la cámara legislativa que en el caso del Reino Unido siempre se realiza a la Cámara de los Lores. A pesar de ser un sistema bicameral, como ocurre en España no se hace la alternancia de visita entre ambas cámaras si no que siempre se realiza a la misma, siendo la Cámara de los Comunes la que no recibe nunca este tipo de visitas.

El jefe de Estado visitante es recibido por el presidente de la Cámara de los Lores y tras hacer una breve visita por el recinto. En uno de los salones nobles el presidente de la cámara

realiza un discurso de bienvenida que es respondido por el jefe de Estado visitante ante la presencia de los Lores. Una vez cavados los discursos se hace un intercambio de obsequios para acabar con un intercambiar unas palabras con los presentes.

#### *Cena de Gala en Buckingham Palace*

En la primera noche de la visita el jefe del Estado anfitrión, en este caso la Reina Isabel II, se ofrece, como en otros países, una cena de gala en honor del visitante. En el caso del Reino Unido estas cenas de gala se montan con mesas en U. En la parte frontal de la mesa está la Reina con los anfitriones, y en los laterales tenemos los diferentes invitados. Es curioso observar que habitualmente en estas mesas la presidencia siempre es impar y ocupa la posición central la reina. Se coloca a su derecha al jefe de Estado visitante y a la izquierda tenía a su esposo el Duque de Edimburgo manteniendo así la alternancia entre hombres y mujeres.

Los invitados esperan todos en el comedor frente sus puestos mientras se prepara la comitiva formada por los jefes de Estados y sus consortes y las principales autoridades que accederán de más a menos importantes al salón. Cuando se inicia la entrada los presentes, puestos en pie, miran hacia la puerta de entrada donde hacen acto de presencia los miembros de esta comitiva que acceden bajo los acordes del himno nacional del Reino Unido mientras se dirigen a los sitios que tienen asignados. En el Reino Unido no se interpreta en estas cenas de gala el himno del país visitante.

El banquete se abre con los discursos, el primero lo hace la Reina dando la bienvenida a su visitante y cuando invita a brindar todos los invitados se ponen de pie y suena una melodía interpretada por la orquesta de música que ameniza la velada y a continuación es cuando ya se hace el brindis. Es el jefe de Estado visitante el que agradece la bienvenida con otro discurso, al final del mismo y antes del brindis se interpreta de nuevo el himno del Reino Unido. Esta costumbre ha dado en ocasiones lugar a situaciones curiosas como la que le ocurrió a Barak Obama cuando visitó el Reino Unido y que en el momento del brindis se quedó solo con la copa en la mano mientras interpretaban "Good save the Queen".

Otras actividades que se desarrollan en estas visitas en el Reino Unido son:

- Reuniones con empresarios para favorecer los intereses comerciales entre ambos países.
- Reunión con el Vice Primer Ministro
- Reunión con el Primer Ministro. En Downing Street se desarrolla esta reunión, con un formato muy similar a la que hemos visto que se desarrolla en España con el Presidente del Gobierno en la que se firman acuerdos bilaterales.
- Reunión líder de la oposición

#### *Banquete en el Guildhall ofrecido por el Alcalde y City of London Corporation*

En el Reino Unido no se hace la recepción de devolución del jefe de Estado visitante y que vimos que en España se realiza en el Palacio del Pardo. En este caso se organiza otra cena de gala que ofrece el alcalde de Londres. Se trata de una cena muy formal en la que el alcalde de Londres lleva toda la vestimenta ceremonial que lo identifica. Es probablemente más ceremonial que la que ofrece la Reina. Es una cena de gala con condecoraciones en la que se hace revista a la policía de gala, procesión de entrada al comedor, discursos y firma en Libro de Honor.

Se distribuye una presidencia frontal en la que los dos puestos centrales son ocupados por el Alcalde y el Jefe de Estado visitante al que se le cede el puesto de honor y según el caso de la imagen a la derecha del visitante la esposa del alcalde y a la izquierda del alcalde la esposa del jefe de Estado visitante.



*Ilustración 20. Cena de gala en Guildhall. ©City of London Corporation*

*Despedida oficial en Buckingham*

El último día lo que se hace es la despedida oficial en Buckingham, se trata de una despedida muy sencilla en la que no se interpretan himnos, ni se pasa revista a las tropas. La Reina se desplaza a Buckingham donde está el jefe de Estado y en la puerta misma le despide, le da las gracias por la visita por la visita, a continuación llegan los coches de la caravana del jefe de Estado visitante y esperan en la puerta hasta que abandona el recinto camino del aeropuerto.

**VISITAS DE ESTADO EN EL VATICANO.**

En el Vaticano es muy poco habitual que se produzcan Visitas de Estado como las que hemos estado viendo puesto que en general estas visitas se gestionan como si fueran audiencias privadas con el Santo Padre, con la diferencia de que suelen tener una duración algo mayor que solamente el momento de la audiencia puesto que se planifican más actividades (Chávarri del Rivero, 2004, págs. 298-299).

*Recepción en el Patio de San Dámaso.*

El jefe de Estado visitante se traslada en caravana por la calles de Roma escoltado por la Gendarmería Italiana hasta la plaza de San Pedro en dirección a la denominada Puerta de las Campanas, esto ocurre porque la plaza de San Pedro es territorio italiano, aunque la columnata es territorio vaticano. Por eso hasta que no llega un punto en que se accede al territorio vaticano no se hace el relevo de la escolta pasando a ser entonces de la Gendarmería Vaticana y de la Guardia Suiza que acompañan a los vehículos por el interior del recinto del Vaticano hasta el conocido como Patio de San Dámaso que da acceso al Palacio Apostólico en donde se realiza la recepción. El Patio está engalanado con las banderas del país visitante y la del Vaticano. El coche del visitante lleva a bandera de su país en un lado y la bandera del Vaticano en el otro. En el Patio de San Dámaso está la Guardia Suiza formada. Si se trata de Visita de Estado estaría la banda para la interpretación de himnos y se pasaría revista.

El jefe de Estado visitante es recibido por prefecto de la Casa Pontificia, que es su mano derecha y el colaborador más directo del papa y que está acompañado por los gentilhombres. Los gentilhombres son una serie de personas que antiguamente se llamaba la Familia del Papa, son civiles que tienen reconocidos una serie de privilegios por parte del Vaticano, y que su función es acompañar o ayudar en el desarrollo de las ceremonias y actividades del ámbito más directo del papa. Estos son los gentilhombres están ordenados de más importante a menos importante.

Van vestidos con frac, condecoraciones y los collares que los identifican como gentilhombres.



*Ilustración 21. Saludo del Presidente de los EE.UU. a los gentilhombres de Su Santidad. ©Centro Televisivo Vaticano.*

Cuando se trata de Visita de Estado se interpretan los himnos del Estado visitante y del Vaticano en el mismo Patio de San Dámaso, en el caso de que sea audiencia no se interpretan.

#### *Traslado a la sala del trono en procesión*

A continuación se organiza en el interior del Palacio Apostólico una procesión en el que el invitado y su séquito son escoltados por los gentilhombres que van recorriendo diferentes pasillos. Los gentilhombres van ordenados de menos a más importantes, igual que ocurre en las procesiones de las ceremonias litúrgicas.

Según la categoría de los gentilhombres y de los miembros del séquito se van quedando en diferentes estancia siendo los más importantes los que acceden hasta una sala previa a partir del cual sólo continúan el prefecto de la Casa Pontificia y el jefe de Estado que acceden a la biblioteca privada del Papa en donde se desarrolla la reunión.



*Ilustración 22. Procesión de traslado en el interior del Palacio Apostólico y saludo en la biblioteca privada. @Centro Televisivo Vaticano.*

### *Reunión privada en la biblioteca*

La reunión siempre se desarrolla en la biblioteca privada del Papa, tanto si es audiencia como si es visita de Estado. Tras el saludo inicial delante de la prensa, esta abandona la biblioteca para dar comienzo a la audiencia privada. Mientras se desarrolla la misma a puerta cerrada el Cónyuge y séquito esperan en la Sala capilla Urbano VIII', una sala previa a la biblioteca a la espera de que se les notifique que ha acabado la reunión para pasar también y hacer la presentación del séquito que acompaña y al visitante y el intercambio de regalos. Al acceder los miembros del séquito a la capilla se encuentra al jefe de Estado visitante situado a la derecha del Santo Padre y son presentados uno por uno y se van repartiendo de forma alternativa en dos filas de sillas situadas a ambos lados de la estancia.

En todas las visitas al Vaticano las mujeres han de vestir de negro, en el caso de que se trate de una Visita de Estado no es obligatorio que lleven cubierta la cabeza, mientras que sí es obligatorio cuando es una audiencia. Solamente se permite un color que no sea el negro a las reinas católicas.

A continuación se procede al intercambio de regalo, luego el Papa aparte regala un rosario a todos los miembros de las delegaciones que acuden. La audiencia termina con una foto de familia de los asistentes antes de proceder a la despedida.

### *Reunión con el Secretario de Estado.*

Tras la reunión con el Santo Padre, cuando se trata de Visita de Estado la comitiva se traslada a la Secretaria de Estado del Vaticano para que el jefe de Estado mantenga una

reunión con el Secretario de Estado, un puesto equivalente a lo que podría ser un Primer Ministro en otro Estado, en esa reunión con el Secretario de Estado está parte del cuerpo diplomático acreditado en el Vaticano. Tras la reunión privada se hace la presentación del séquito. Tras la visita a la Secretaria de Estado se realiza una visita privada a la Basílica de San Pedro.

El Vaticano no celebra banquetes, como mucho se hace una invitación a compartir el desayuno por la mañana después de la misa que celebra el Papa.

#### **VISITAS DE ESTADO A EE.UU.**

Dentro de los actos que se organizan en las Visitas de Estado a los EE.UU. vamos a comentar dos que son ligeramente diferentes aunque están en todas las Visitas de Estado, la recepción oficial en la Casa Blanca y la cena de gala.

##### *Recepción en la Casa Blanca*

Las recepciones de los jefes de Estado se hacen en la Casa Blanca, en la zona sur, donde se sitúa el monumento a Washington. Toda la zona esta engalanada con las banderas de ambos países. Es el jefe de protocolo el que recibe a pie de coche al jefe de Estado y el que lo acompaña hasta el lugar donde el Presidente y la Primera Dama están esperando. Las formas en este tipo de actos son importantes, el presidente y su esposa esperan en la puerta para recibir al visitante (Chávarri del Rivero, 2004, págs. 371-373).

La cultura americana cuida mucho las ceremonias y la puesta en escena de las mismas. No son actos excesivamente complejos pero sí son muy efectistas, decoración, puesta en escena, ambiente, sonidos etc. son clave en las ceremonias oficiales de EE.UU. Una banda de música interpreta una fanfarria para recibir a la caravana del jefe de Estado visitante que termina justo en el momento en el que coche se detiene ante la puerta donde esperan el Presidente de los EE.UU con su esposa. Saluda al presidente de EE.UU. y a su esposa. Es importante fijarse que el presidente de los EE.UU siempre deja que su esposa se sitúe en la posición de honor. A continuación saluda al vicepresidente de los EE.UU y a los miembros

del equipo de gobierno y al séquito que acompaña al jefe de Estado visitante. Se dirigen a continuación a la tribuna preparada para la siguiente parte de la ceremonia. En primer lugar se disparan las salvas de honor, se interpreta el himno del país visitante y a continuación el de los EE.UU. El invitado a pasar revista a las tropas y de regreso a la tribuna saludan al público asistente a la ceremonia. Una vez de regreso a la tribuna se realiza un desfile con trajes de época y dan paso a los discursos de bienvenida, en primer lugar el del país anfitrión y por último el del visitante



*Ilustración 23. Tribuna de la recepción oficial en la Casa Blanca. ©White House Government.*

La colocación al igual que vimos en la ceremonia oficial de bienvenida en España, la delegación visitante a la derecha de la tribuna, la delegación del anfitrión a la izquierda de la tribuna.

Después de esta ceremonia, en el Hall de la Casa Blanca se presentan ambas delegaciones entre sí, mientras se hace una reunión bilateral entre el presidente de EE.UU. y el jefe de Estado visitante y una primera reunión de trabajo. Una vez que se ha acabado esa reunión privada se traslada al despacho del Vicepresidente con el que comparte un almuerzo y tras él se produce una rueda de prensa conjunta ofrecida por ambos jefes de Estado.

#### *Cena de gala EE.UU.*

Normalmente lo que se exige es esmoquin habitualmente y traje largo para las mujeres, y solo utilizan el frac en el caso de que el jefe de Estado visitante sea un rey, una monarquía.



*Ilustración 21. Foto oficial de la cena de gala con motivo de la visita del Presidente Xi Jinping. ©White House Government.*

El jefe de Estado visitante es recibido en la entrada de la Casa Blanca por el Presidente y su esposa, igual que vimos en la recepción oficial la esposa del presidente está a la derecha de él, siempre cede la cortesía de la mujer a la derecha.

Se realiza la foto oficial en la escalera dejando el puesto central para el visitante y en caso de que el visitante acuda con acompañante ese puesto central será para la Primera Dama y el visitante.

Se dirigen al Salón Oval. En el Salón Oval en donde se sirve un aperitivo al que acuden los principales invitados entre los que están: ex presidentes americanos, los principales miembros del séquito del visitante y los miembros del gobierno actual de los EE.UU. Una vez que ha acabado este aperitivo, se desciende al salón de Gala por una escalera. Cuatro soldados de uniforme abren la comitiva los dos primeros llevan dos banderas –la del estado visitante y la de los EE.UU.- y después, en procesión, van el jefe de Estado con el jefe de Estado visitante y, detrás, los cónyuges y hacen la entrada en el Comedor de Gala.

Al inicio de la cena tienen lugar los discursos, primero el del jefe de Estado anfitrión y luego el del visitante. Cuando acaba la cena van saludando a las mesas de todos los invitados dando un carácter más informal al final de la misma. Posteriormente, hay un pequeño concierto, un pequeño recital en la Casa Blanca de alguna cantante, les gusta mucho tanto en esos conciertos como en el resto de detalles de la visita, intentar averiguar los gustos del visitante, para adaptarlo lo más posible.

En estas cenas, muchas veces participan las hijas del presidente de EE.UU. se las invita y en ese momento participan como un miembro más de la visita. Una vez que acaba la cena de gala se hace la despedida y, a partir de ahí, el resto de actos que tenga programados, como una visita al Senado, etc., normalmente a partir de este momento no hay más actos con el Presidente hasta la despedida oficial.

## BIBLIOGRAFÍA

Barquero, J. D., & Fernández Sánchez, L. F. (2007). *Los secretos del protocolo, las relaciones públicas y la publicidad*. Lex Nova.

Chávarri del Rivero, T. (2004). *Protocolo Internacional*. Madrid: Ediciones Protocolo.

Fernández Souto, A. B. (2011). *El protocolo internacional en la globalización económica*. Barcelona: Editorial UOC.

Jara Roncati, E. (2013). *La función diplomática*. Rileditores.

Ley 39/1981. (28 de octubre de 1981). *regula el uso de la bandera de España y el de otras banderas y enseñas*.

Lopez-Nieto, F. (2000). *Honores y protocolo*. El consultor de los Ayuntamientos y Juzgados.

Lopez-Nieto, F. (2000). *Manual de protocolo*. Barcelona: Ariel.

Mc Caffree, M. J., & Innis, P. (1985). *Protocol. The complete handboock of diplomatic, offical and social usage*. Washington: Devon.

Moreno Pino, I. (2006). *La diplomacia: aspectos teóricos y prácticos de su ejercicio profesional*. Fondo De Cultura Enconómica Us.

Muñoz Boda, M. S. (2010). *Protocolo y relaciones públicas*. Madrid: Editorial Paraninfo.

Otero Alvarado, M. T. (2015). *La historia del protocolo*. Barcelona: Editorial UOC.

Real Decreto 1560/1997. (10 de octubre de 1997). *regula el Himno Nacional*.

Real Decreto 84/2010 . (22 de mayo de 2010). *por el que se aprueba el Reglamento de Honores Militares*.

Vilarrubias, F. (2004). *Tratado de Protocolo*. Oviedo: Ediciones Nobel.

Vilarrubias, F. (2005). *Derecho premial. Protocolo, ceremonial, heráldica y vexilología en el Estado, en las corporaciones públicas y en la empresa multinacional*. Oviedo: Universidad de Oviedo.

*Westminster Abbey*. (s.f.). Recuperado el 5 de noviembre de 2015, de <http://www.westminster-abbey.org/our-history/people/unknown-warrior>

Wood, J., & Serres, J. (1970). *Diplomatic Ceremonial and Protocol: Principes, procedures and practices*. Londres: Mac Millan.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/)

